

ご注文日 年 月 日

## 録音反訳サービスご注文書

ホームページ [www.jaj.or.jp/translation/](http://www.jaj.or.jp/translation/)をお読みいただき、本サービスの内容をご理解のうえ、ご注文ください。  
下記各欄にご記入または○をしてください。

### ●ご注文者名

●ご請求書の宛名 ・同上 ・別名義【 】

●ご連絡先（ご担当者 様）

住所：〒 -

電話：

e-mail：

●パスワード お客様宛てにお送りする反訳書データに掛けるパスワードを決めてください。数字・英数記号・アルファベット(小文字)で12文字まで、ブロック体でご記入ください。お客様でも控えておいてください。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

●録音媒体 CD DVD USBメモリ Web経由送信 その他【 】

●録音時間 計 時間 分

(秒単位繰上げ。合計30分以下の場合、料金は30分計算となります。)

●ご希望の反訳コース(音声1分当たりの反訳料)

・標準コース(300円) ・簡裁録音体コース(300円) ・完全逐語コース(350円)

※反訳作業開始後のコース変更はできません。※録音内の一部分を反訳希望される方は備考欄に「時:分:秒~時:分:秒」の形でご記入ください。※「簡裁録音体」コースで複数人の尋問録音がある場合、備考欄に必要な被尋問者名及び該当時間をご記入ください。※録音の状態によって割増料金となる場合がございます。

### ●オプションのご注文

- |   |        |    |
|---|--------|----|
| ・反訳書データCD-ROM (1枚320円 Word/一太郎)               | 要 ( 枚) | 不要 |
| ・音声データCD-ROM (1枚540円)                         | 要 ( 枚) | 不要 |
| ・認証製本(標準コースは対象外 1冊1200円+ページ加算料金 詳細はHPをご覧ください) | 要      | 不要 |

### ●録音内容

- ・会議/会話【人数 男 名・女 名】 ・電話 ・講義/講演  
・簡易裁判所の裁判【 簡裁 年 ( ) 号】  
・その他【 】

●備考「録音内容の概要」「関係者名・地名等固有名詞」「出てくる専門用語」や録音中の反訳が必要な部分をご記入ください。別紙でも結構です。また、レジメなどの参考資料があればご同封ください。反訳後にご返送いたします。

一般財団法人 司法協会 録音反訳事業部

〒104-0045 中央区築地1-4-5 第37興和ビル7階

電話 03-5148-6526 FAX 03-5148-6531

e-mail : rokuhan@jaj.or.jp

2025.02 HP